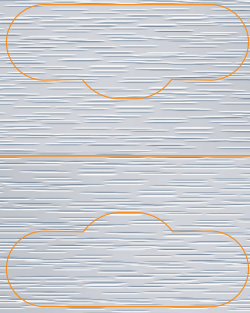
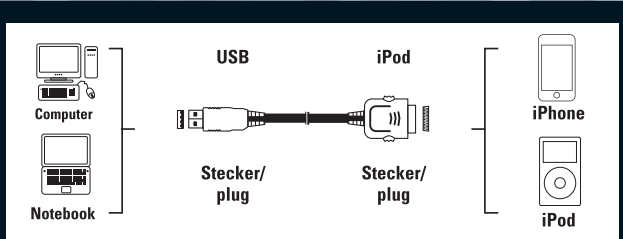


775960  
00



**hama**



**D** Zur Datenübertragung von z.B. Musikbearbeitungsprogrammen wie iTunes; auch als Ladekabel für passende USB-Netzgeräte geeignet

**EN** For data transmission of e.g. music edit programs, such as iTunes; also useful as charging-cable from a compatible USB-power adaptor to

**F** Câble chargeur/Sync  
Connecteur USB type A – connecteur d'iPod  
Pour la transmission de données de logiciels de gestion de musique comme iTunes; convient également comme câble de charge pour appareils USB

**E** Cable sync/carga  
Conector USB-A – conector iPod  
Para la transmisión de datos de, p. ej., programas de procesamiento de música como iTunes; también adecuado como cable de carga para fuentes de alimentación USB

**NL** Laad-/sync-kabel  
USB-A-stekker – iPod-stekker  
voor de gegevensoverdracht van bijv. muziekbewerkingprogramma's zoals iTunes; ook geschikt als oplaadkabel voor passende USB-voedingsadapters

**I** Cavo Sync e di carica  
Connettore USB A – connettore iPod  
Per la trasmissione dei dati di ad es. programmi di elaborazione musicale come iTunes; adatto anche come cavo di carica per alimentatori USB idonei

**GR** Καλώδιο φόρτισης/συνχρονισμού  
Αρσενικό βύσμα τύπου USB A – iPod  
Μάρκα κατασκευαστή: Hama



Hama GmbH & Co KG  
D-86651 Monheim/GERMANY  
www.hama.com

**S** Ladd-/synkkabel  
USB-A-stickkontakt – iPod-stickkontakt

**FIN** Lataus-/synkronointijohde  
USB-A-pistoke – iPod-pistoke

**PL** Kabel do ładowania oraz synchronizacji  
Wtyk USB A - wtyk iPod  
Dystrybutor: Hama Polska Sp. z o.o.; Poleszko, ul. Poleszka 5;  
62-023 Gajki www.hama.pl

**H** Töltő-/Sync-kábel  
USB A-dugasz – iPod-dugasz  
Fogyasztó: Hama Kft., 1181 Budapest, Zoltai u. 15, Széchenyi Hely; Kina

**CZ** Napájeci/ Sync kabel  
USB A vidlice- iPod vidlice  
Dovozce: Hama spol. s r.o., Křínova 150, 619 00 Brno

**SK** Napájeci / Sync kábel  
USB A vidlice – iPod vidlice  
Dovozce: Hama Slovakia spol. s r.o., Bratislavská 87, 802 01 Puzosin

**P** Cabo de carregamento / sincronização  
Ficha USB A – ficha iPod  
Comp. Hama Portugal Lda, Av da República, Estoril Office 3, 103° Piso,  
2649-517 Alcabache; Fabricado na China

**RU** Синхронизирующий загрузочный кабель  
штекер USB, тип «A» – штекер iPod  
Продаватель: Хамма ВРЭС Моувмент  
Дистрибутор: штрассе,9, Пермьск, Салман в Китай

**TR** Senkr. / şarj kablosu  
USB-A fiş – iPod fiş  
Üreticisi: Hama

**RO** Cablu încărcător/sinc.  
Mufa USB A – mufa iPod  
Hama Ltd: Hamaia SRL, str.Cocher 7, sect.5, Bucuresti, office@hama-distribution.ro;  
Fabricat in China

"iPhone and iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries."

"Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

"Works with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.



FÜR/FOR APPLE

**hama**<sup>®</sup>  
THE SMART SOLUTION

für/for:



iPhone 4  
16GB 32GB



iPhone 3GS  
16GB 32GB



iPhone 3G  
8GB 16GB



iPod nano  
5th generation (video camera)  
8GB 16GB



iPod nano  
4th generation (video)  
8GB 16GB



iPod nano  
3rd generation  
(video)  
4GB 8GB



iPod classic  
120GB 160GB (2009)



iPod touch  
2nd generation  
8GB 16GB 32GB 64GB

Lade-/Sync-Kabel, 1,5 m  
USB-A-Stecker – iPod-Stecker

Load/sync cable  
USB A plug – iPod plug

Made for  
iPod iPhone

für/for  
iPod/iPhone

